

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 27 (1965)
Heft: 14

Rubrik: Gedankensplitter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

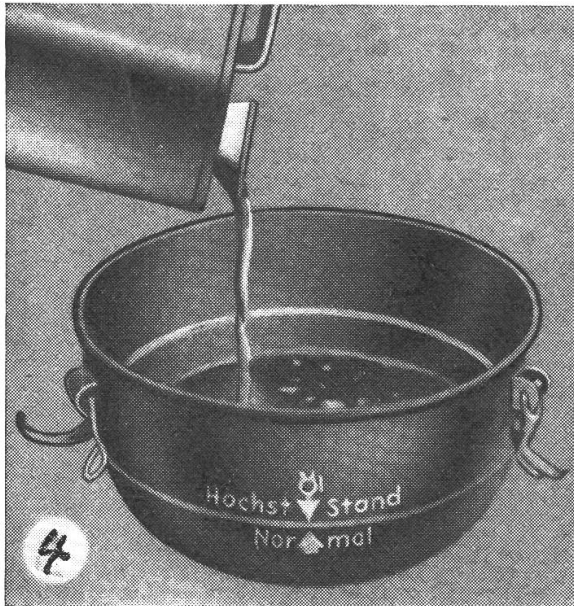
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

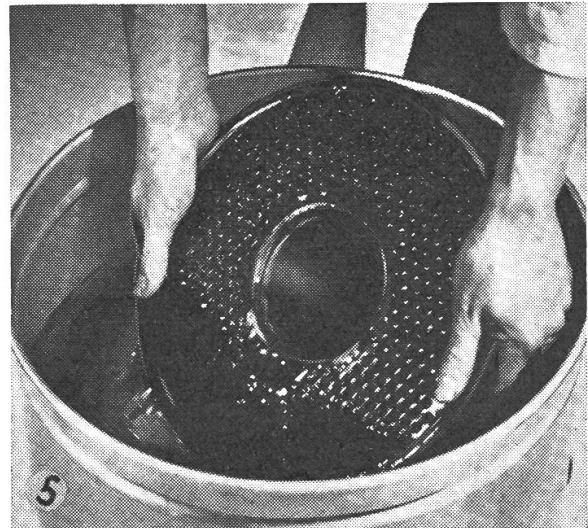
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



4 Motoröl nur bis zur unteren Normal-Oelstandmarke einfüllen



5 Filtereinsatz mit Dieseltreibstoff auswaschen

Gedankensplitter

Kürzlich machte ein Hetzartikel gegen die Landwirtschaft in der Presse die Runde. Kurz zuvor hatten sich sogar Kreise um das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement gegen die Glaubwürdigkeit der sog. Brugger-Zahlen geäussert. Das gab mir viel zu denken. Wieso diese scheinbar geschlossene Front gegen Brugg? Früher konnte man dies eher begreifen, weil die Leitungen in Bern und jene in Brugg, ihr Heu nicht auf der gleichen politischen Bühne hatten. Heute aber besteht zwischen den drei Leitungen (Volkswirtschaftsdepartement, Abteilung für Landwirtschaft und Schweiz. Bauernverband politisch gesehen die einheitlichste Farbtönung. Was kann demnach der Grund der sprachlichen Misstöne zwischen politischen Brüdern sein? Ich habe darüber nachgedacht, lange nachgedacht und wieder nachgedacht. Ich habe keinen plausiblen Grund dafür gefunden. Auch materiell nicht. Meines Wissens hat sich das Schweiz. Bauernsekretariat noch nie derart verrechnet, wie dies in letzter Zeit in der Bundesverwaltung vorgekommen ist. Wäre das ganze Theater gar nur ein Ablenkmanöver? Man will die Blicke vielleicht nur von Bern weglocken und weist dann einfach auf einen Punkt zwischen Bern und Zürich, weil man schliesslich den Zürchern mit ihrem grossen Flughafen auch nicht zu viel Ehre antun will. Das wäre wenigstens ein plausibler Grund. Vielleicht kennen die Leser des «TRAKTOR» andere?

Ueli am Bözberg

Alles aus einem einzigen Fass: BP Universal Traktorenöl für Motor, Getriebe und Hydraulik, für Sommer und Winter.

In der Schweiz, im Süden und Norden Europas wurde das BP Universal Traktorenöl ausprobiert: Bei jeder Temperatur und unter allen Arbeitsbedingungen war sein Schmierfilm immer gleich wirksam. Bis zu 50% geringer als mit einem gewöhnlichen Öl ist sein Verbrauch und 12% niedriger der Treibstoffkonsum. Mit BP Universal Traktorenöl können Sie also zwischen zwei Ölwechseln wesentlich länger fahren als bisher. BP Traktorenöl wird laufend den ständig wachsenden

Anforderungen des modernen Traktorenbaus angepasst. Selbst im Winter springt der Motor (ob Diesel, Benzin oder Petrol) sofort an. Das verlängert die Lebensdauer des Motors und der Batterie. Benützen Sie unseren Coupon und profitieren Sie von unserem Sonderangebot:

Bei der ersten Bestellung eines 50-kg-Fässchens BP Universal Traktorenöl erhalten Sie gratis 5 kg BP Universalfett.



An BP Benzin & Petroleum AG,
Abt. Schmiermittel, Postfach, 8023 Zürich
Ich wünsche ohne weitere Verpflichtung
☐ die Gratisbroschüre «Rationelle Motorschmierung in der Landwirtschaft»
☐ den Besuch Ihres Beraters

Name und Adresse:

B+C

Bon